

Archi



FIREBALL GAZETTE

Swiss Fireball Association • erscheint fünfmal jährlich • Nr.2/April 1988

Vorstand

Präsident

Stefan Ritzler, Rüegerholzstr. 46, 8500 Frauenfeld, 054/21 32 69 (p)

Sekretariat

Dorett Hanhart, Breitestr. 5, 8400 Winterthur, 052/28 40 72 od. 054/41 24 79

Kassierin

Christine Härdli-Länderer, Kantonsstr. 15a, 7240 Küblis, 081/54 21 88

Regattawesen

Jürg Vetterli, Lohnstr. 4, 8200 Schaffhausen, 053/ 4 11 93

Selektionswesen

Martin Stolz, Kernstr. 35, 8004 Zürich, 01/241 74 84 (p), 01/55 79 68 (g)

Beisitzer

Bruno Holtmann, Wildbachstr. 20, 8424 Enbrach, 01/865 15 54 (p), 01/860 45 45 (g)

Gazette, Redaktion

Heike Widmer, Hegibachstr. 77, 8032 Zürich, 01/55 34 95 (p), 01/257 23 19 (g)

Gazette, Layout

Markus Heilig, Bethlehemstr. 120, 3018 Bern, 031/56 77 93 (p)

Post an die SFA: Breitestr. 5, 8400 Winterthur

Einzahlungen: Postcheckkonto 80-61962- Zürich

SFA-Bazar

Trudi Baumgartner & Thomas Gautschi, Oberdorfstr. 18, 3066 Stettlen, 031/31 03 06

FLOTTENCHEFS

Bodensee:

Ingo Kübler & Susanne Thür, Dufourstr. 5, 8570 Weinfelden, 072/22 46 40 (p)

Lac de Neuchâtel sud, Murtensee:

Markus Heilig, Bethlehemstr. 120, 3018 Bern, 031/56 77 93 (p)

Lac de Neuchâtel nord:

Caroline Stolz, ch. du moulin 2, 2022 Bevaik, 038/46 15 51 (p)

Leman:

Yves Lamercy, ch. des peccaux, 1833 Les Avants, 021/64 68 17 (p)

Vierwaldstättersee:

Markus Aebi, Sylvinhall, 6047 Kastanienbaum

Thunersee:

Hansueli Hofstetter, Diesbachstr. 3, 3012 Bern, 031/23 42 58 (p)

Hallwilersee:

Thomas Gautschi, Oberdorfstr. 18, 3066 Stettlen, 031/31 03 06 (p)

Zürichsee, Sihlsee, Greifen- und Walensee:

Martin Stolz, Kernstr. 35, 8004 Zürich, 01/241 74 84 (p), 01/55 79 68 (g)

2

Editorial

Liebe Fireball Segler

Die Saison 1988 ist voll im Gange. Für einige ist sie bereits sehr erfolgreich verlaufen, für andere sind die guten Vorsätze bereits zur bitteren Enttäuschung geworden.

Für mich stehen dieses Jahr nicht die seglerischen Erfolge an erster Stelle, sondern die Fireball Klasse. Habe ich mir doch zum Ziel gesetzt, die Limite von 200 Booten zu erreichen, damit wir auch nächstes Jahr die Möglichkeit haben, eine SM durchzuführen. Dieses Ziel ist aber nur durch eure Mithilfe zu erreichen. Ich möchte darum noch einmal mit der Bitte an euch gelangen, aktiv an den Regatten teilzunehmen.

Ihr habt sicher schon bemerkt, dass wir einen Stamm von ca. 20 Regatteuren haben. Dieser "Grundstock" nimmt an fast allen Anlässen teil. Was uns aber fehlt sind diejenigen Teilnehmer, welche die Regatten in Ihrer Region besuchen.

Zum Beispiel, wo sind all die Fireballsegler vom Vierwaldstättersee während den Regatten in Stanstad?? Oder, wäre eine Teilnahme an der SM nicht möglich??

Also, kommt an die Regatten und helft uns mit, an jeder Regatta eine super Beteiligung zu erreichen.

Ste Ritzler

3

Regattaberichte

CLUB NAUTIQUE D'ANTIBES

SKI VOILE 1988

SERIE : FIREBALL

VOILE

CLASSEMENT GENERAL OFFICIEL

Le 07-02-88

A 15:51:35

POS	No. VOILE	NOM	Licence	CLUB	MOT	MANCHE #1		MANCHE #2		MANCHE #3		MANCHE #4		MANCHE #5		TOTAL Pts	CLASS
						Pla	Pts	Pla	Pts	Pla	Pts	Pla	Pts	Pla	Pts		
1	13078	STUZZ C.	NLR 0	CND	Z	2	3.0	1	0.0	10	16.0	4	0.0	1	0.0	27.0	11.0
		JACOT P.	0														
2	13464	GREBER O.	0	CND	Z	1	0.0	3	5.7	1	0.0	5	10.0	DNF	40.0	55.7	15.7
		BETCHEN R.	0														
3	13756	STOCHLI H.	0	SCN	Z	4	0.0	2	3.0	8	14.0	2	3.0	2	3.0	31.0	17.0
		APPEL W.	0														
4	12781	STROBINO A.	66596	LMT	I	3	5.7	DNF	40.0	4	0.0	6	11.7	5	10.0	75.4	35.4
		BARETTI F.	0419487														
5	13941	WIONER F.	0	YCK	Z	5	10.0	4	0.0	20	26.0	10	16.0	3	5.7	65.7	39.7
		WYSS H.	0														
6	13118	FORNI A.	0	XIX	I	7	13.0	5	10.0	7	13.0	14	20.0	DNF	40.0	96.0	56.0
		CAPITZI A.	0														
7	12387	HELLIG M.	0	CVB	Z	12	10.0	8	14.0	9	15.0	9	15.0	DNF	40.0	102.0	62.0
		SCHVENDHANN U.	0														
8	13255	CORDELLA F.	060600	CNP	F	16	22.0	6	11.7	22	20.0	DNC	40.0	4	0.0	109.7	69.7
		CORDELLA B. MHE	060607														
9	13040	GAULT P.	55445	CVC	F	6	11.7	DNC	40.0	3	5.7	8	14.0	DNF	40.0	111.4	71.4
		PERDON P.	1595														
10	12144	LIECHTI K.	0	SCN	Z	19	25.0	10	16.0	16	22.0	18	24.0	6	11.7	98.7	73.7
		BADETSCHER R.	0														
11	12000	BAIGUE R.	067840	CVV	F	13	19.0	DNC	40.0	2	3.0	7	13.0	DNF	40.0	115.0	75.0
		SOTTEAU JP.	065830														
12	13121	GALLETTI F.	179075	GNIC	I	14	20.0	DNF	40.0	12	10.0	3	5.7	DNF	40.0	123.7	83.7
		GARIBALDI F.	179076														
13	11059	HERNANDEZ D.	057765	SRN	F	24	30.0	12	10.0	25	31.0	20	26.0	7	13.0	118.0	87.0
		MAUNARD M.	0														
14	13061	GAUTSCHI T.	0	SCN	Z	DNC	40.0	DNC	40.0	5	10.0	19	25.0	9	15.0	130.0	90.0
		BIAREN M.	0														
15	3034	LETCOQUER D.	NLE 0	CVESQ	F	11	17.0	DNC	40.0	6	11.7	16	22.0	DNF	40.0	130.7	90.7
		DEVAUX F.	NLE 006659														
16	12754	ZNONE G.	66691	LMT	I	10	16.0	DNC	40.0	11	17.0	12	18.0	DNF	40.0	131.0	91.0
		BORDON Z.	0505096														
17	13469	ORSI E.	0	YCBE	I	DNC	40.0	7	13.0	14	20.0	13	19.0	DNF	40.0	132.0	92.0
		ORSI F.	0														
18	13090	BASSOT E.	0	USC	F	9	15.0	DNF	40.0	DSQ	40.0	1	0.0	DNF	40.0	135.0	95.0
		DANIELS B.	0														
19	13767	VERNA U.	0322901	GNIC	I	21	27.0	11	17.0	24	30.0	21	27.0	DNF	40.0	141.0	101.0
		BRESCHIA G.	0401012														
20	13759	DE CONN A.	9164477	CVA	I	23	29.0	9	15.0	15	21.0	DNC	40.0	DNF	40.0	145.0	105.0
		CERIN M.	173363														
21	13096	ARMULF J.	NLE 0	CNG	F	18	24.0	DNC	40.0	17	23.0	15	21.0	DNF	40.0	148.0	108.0
		KOCH E.	06776694013152														
22	13038	BURGAUS O.	654567	SRR	F	8	14.0	DNF	40.0	DSQ	40.0	11	17.0	DNF	40.0	151.0	111.0
		GAUTHIER E.	079677														

4

Regattaberichte

	13756	NOVELLI G.	0		195	I	17	23.0	DNF	40.0	DNF	40.0	DNF	40.0	5	14.0	157.0	117.0
		ATIDO G.	0															
14	13466	DINALE M.	0		NS	I	20	26.0	DNF	40.0	18	24.0	22	28.0	DNF	40.0	158.0	118.0
		CAPURRO R.	0															
25	13763	SESSAREGO G.	178737		CNBB	I	15	21.0	DNF	40.0	13	19.0	DNF	40.0	DNF	40.0	160.0	129.0
		PERATONER M.	8200486															
26	12980	BERNEYRON G.	058659		CROUS	F	22	28.0	DNF	40.0	27	33.0	17	23.0	DNF	40.0	164.0	124.0
		PINEDA P.	063003															
27	12835	CONSIGLIERE C.	8301380		CNB	I	25	31.0	DNF	40.0	19	25.0	23	29.0	DNF	40.0	165.0	125.0
		VITALI R.	8477845															
28	12874	RICHERO JL.	303748		SNCC	F	DNF	40.0	DNF	40.0	23	29.0	24	30.0	DNF	40.0	179.0	139.0
		FURSTEIN P.	114722															
29	6	TURLANO R.	450954		SNCC	F	DNF	40.0	DNF	40.0	26	32.0	25	31.0	DNF	40.0	183.0	143.0
		VAULITH J.	0															
30	13762	STEFANINI G.	0		CNB	I	DNF	40.0	DNF	40.0	21	27.0	DNF	40.0	DNF	40.0	187.0	147.0
		GAGLIARDI A.	0															
31	13766	YARAGLIOT G.	131915		LNIT	I	DNF	40.0	DNF	40.0	28	34.0	DNF	40.0	DNF	40.0	194.0	154.0
		VINAL M.	176866															
32	9767	VERKINDERE AC.	NLE 855016		ASPTN	F	DNF	40.0	DNF	40.0	29	35.0	DNF	40.0	DNF	40.0	195.0	155.0
		REWARD V.	NLE 835040															
33	14850	HALAVAL V.	NLE 555760		WSCRSA	F	DNF	40.0	DNF	40.0	DNF	40.0	DNF	40.0	DNF	40.0	200.0	160.0
		GUILLOT P.	808857															

Ski-Jachtirir ANTIBES 1988

33 Boote aus Frankreich, Italien und der Schweiz (7) fanden sich zur Saisonöffnung in Antibes ein. Bei guten Windverhältnissen konnten während der drei Regattatage 5 Laufe gesegelt werden. Sämtliche Schweizer dürften sich dabei wertvolle Selektionspunkte geholt haben. Es konnten sich in der Schlussabrechnung alle unter den 14 besten Teams klassieren. Der Trainingsfleiss der CNB'ler wurde belohnt. Die Mannschaften Stolz/Jacot und Greber/Betschen ersegelten für ihren Club einen Doppelsieg. Obwohl die Franzosen mit ihren stärksten Teams vertreten waren, brachten diese ihr bestes Boot hinter den ersten Schweizern und Italienern lediglich auf Platz 7.

Z 13756

5

Port Camarque

Trainingslager Port-Camarque

- optimaler Wind - fastinixend - tolles Trainer
- Badeferien mit Spi - absolute Spitze -
Fischfütterung - Stratos - chaotische Schlafen
- Loch im Schiff, Frost - salzig - Britisch
- noch viel üben - kasteln, kasteln, kasteln....
- viel gekaut - super Hilfe - Bier - Essen
mässig, Anstieg kässig - kanten - Waves -
wie versmelzen sich die Muskeln - sprach-
los - blutige Hände - gute Verständigung -

Einige Stichworte des 20 Teilnehmer des
diesjährigen Trainingslagers in Port Camarque.

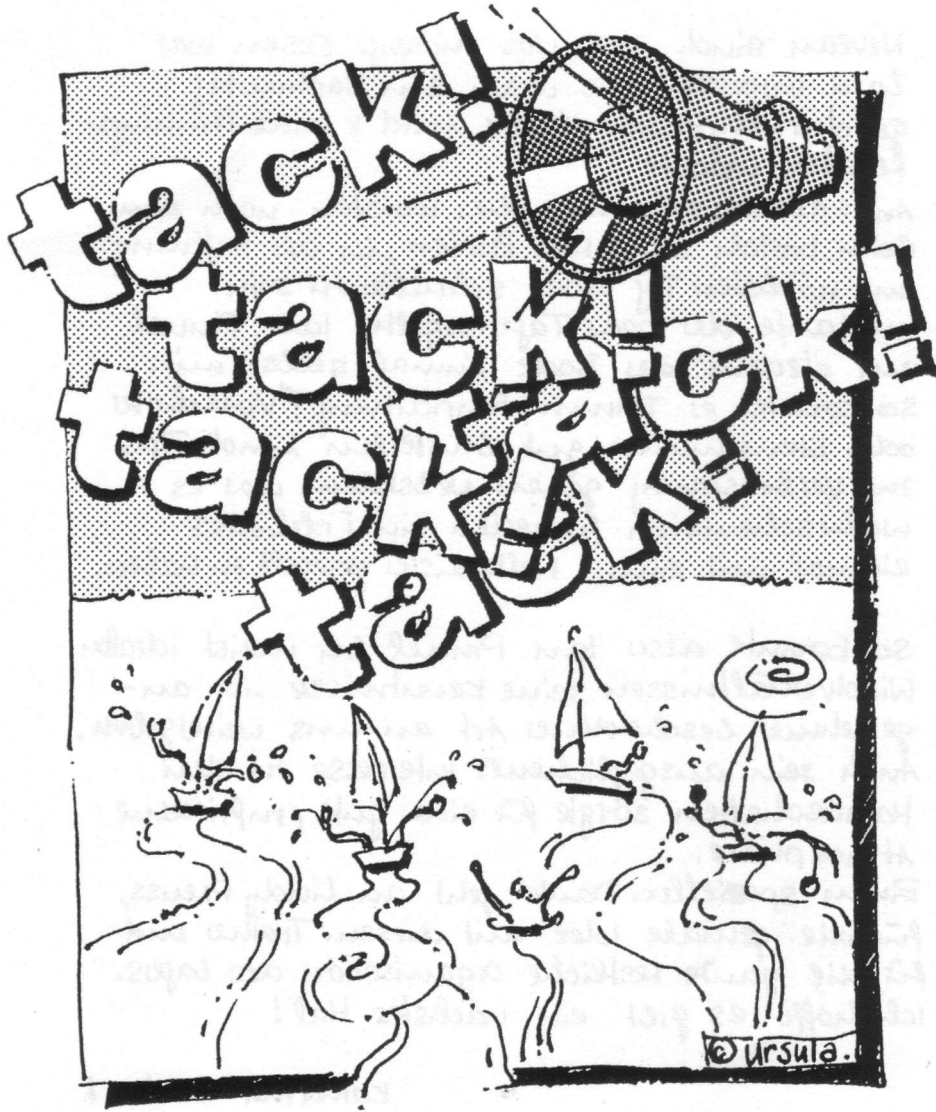
Nach verspätetem Eintreffen des aus England
importierten ~~z~~ Trainers (Streik der Fähre) konnte
dann am Montag mit dem Training begonnen
werden.

Alle waren gespannt, was man von einem
Weltmeister wohl alles lernen kann. Und
ich glaube niemand wurde enttäuscht.

Am Morgen wurde kurz besprochen, welche
Übungen auf dem Wasser gemacht werden.
Dann ging's los aufs Meer hinaus, wo
gewendet und getraut wurde, bis einem
fast die Tünge herausging.

Im Mittagessen hat man wieder zur Ecole
de Mer zurück, dessen Schmutzgrad und
Essensqualität noch etwa auf dem gleichen

Port Camargue



Port Camargue

Niveau sind. Aber das mässige Essen was bald vergessen, als man am Nachmittag geschwindigkeitstests und kleine Trainingsregatten machte.

Am Abend sah man die meisten noch ~~am~~ beim basteln an ihren Booten, in der Hoffnung am nächsten Tag noch schneller zu sein.

Im Laufe der paar Tage segelte Ian Pinnel auf jedem des Boote einmal selbst mit. So konnte es Trimmi, Einrichtung^{und} Vorschotes oder Steuermann gut bewerten und Tips zur Verbesserung geben. Nebst dem was es wahrscheinlich für jeden ein Erlebnis einmal mit einem Weltmeister gesegelt zu haben.

So konnte also Ian Pinnel bei meist idealen Windverhältnissen seine Kenntnisse in angenehmer, bescheidener Art an uns weitergeben. Auch sein ausgeglichenes Interesse zu den Mannschaften sorgte für eine gute, zufriedene Atmosphäre.

Einen speziellen Dank geht an Lindy Preuss, für die geniale Idee mit diesem Trainer und für die ganze reibliche Organisation des Lagers. Ich hoffe es gibt ein nächstes Mal!

Katharina Hanhart

8

Mitteilungen

Hier noch einige Zusatzinfo zur SM.

Meldungen : Die Anmeldefrist ist abgelaufen.
Nachmeldungen sind bis zum 10. Juni
möglich. Bitte untenstehenden Talon
verwenden und direkt an den Segel-
club Neuhaus - Interlaken senden.

Vermessung: Jedes teilnehmende Boot wird
vermessen. Folgende Punkte werden u.a.
kontrolliert:
- Gewicht des Bootes
 gemäss Vermessungsbestimmungen
- Segel
 Vermessungsstempel und Segelnummer
- Measurement Certificate
 Kleiner Messbrief, (erhältlich
 beim Sekretariat. %
- Messbrief (Kopie mitbringen)
- Keine Neuvermessungen
 Segel zum vermessen können bis
 2 Tage vor der SM dem Vermesser
 geschickt werden. Adresse:
 Herr Rupp Rest. Pintli Spiez

ANMELDUNG

Steuermann :

Vorschoter :

Adresse :

Telefon

Bootsnummer : Segelclub :

Einsenden an : Segelclub Neuhaus-Interelaken
Ernst Schläppi
Sandacker 40 3515 Oberdiessbach

* Das Measurement Certificate ist gratis. Dorett Hanhart benötigt
den gültigen Messbrief des Bootes oder eine Kopie davon.

9

Regattaberichte

NIEUWPOORTWEEK 1988

Acht Schweizer Mannschaften nahmen die lange Reise auf sich, um an der Nieuwpoortweek 1988 teilzunehmen. Man hörte Gerüchte, dass fünfzehn Englische Boote angemeldet sind. Leider mussten sie alle wegen eines Fährstreiks forfait geben. Trotzdem kam ein Feld von 32 Booten aus fünf Nationen zustande. Die drei ersten Läufe am Donnerstag und Freitag wurden bei mittleren Windverhältnissen und schwacher Strömung gesegelt. An der Spitze kämpften die Franzosen und Schweizer.

Olivier Burgaud mit seiner Vorschoterin Florence Devaux entschieden alle drei Regatten für sich. Sie Hessen den Uebrigen dank taktischem Geschick und überlegener Bootsgeschwindigkeit keine Chance.

Am Samstag frischte der Wind um einiges auf. Zudem hatte man die Strömung, welche nun deutlich stärker war, im Heck. Dies führte zu Massenfrühstarts. Das Komitee reagierte prompt mit der verschärften 5-Minutenregel. Den vierten Lauf gewannen Oswalds. Sie schufen sich somit eine gute Ausgangslage für eine Spitzenplatzierung, da die Franzosen Burgaud/ Devaux bei diesen härteren Bedingungen nicht mehr so gut zurecht kamen.

Im fünften Lauf fielen acht Boote der verschärften 5-Minutenregel zum Opfer. Darunter befanden sich auch Caroline Stolz mit Philip Jacot, welche die Regatta als erste beendet hatten. Mit zwei ungültigen Läufen mussten sie ihre Hoffnungen auf einen Gesamtsieg endgültig begraben. Die glücklichen Laufsieger hiessen nun Verbruggen/ Verbruggen aus Belgien.

Chancen auf den Gesamtsieg in der letzten Regatta hatten nur noch die beiden Franzosen Gaud und Burgaud. Gaud benötigte dazu aber unbedingt einen Laufsieg.

Der Wind erreichte wiederum eine Stärke von fünf Beaufort.

Nachdem Start segelten Stolz/ Jacot und Gaud/ Pelle sogleich an die Spitze und zogen dem Felde davon. Sie lieferten sich ein packendes Match-Raeing. Auf der Ziellinie entschieden die Franzosen das Rennen knapp für sich und wurden somit Sieger der Nieuwpoortweek 88 vor Burgaud/ Devaux und den Gebrüdern Oswald. Die weite Reise hatte sich für uns gelohnt. Die herrlichen Windverhältnisse, das sommerlich warme Wetter und die perfekte Organisation durch den VVW sind für uns Grund genug auch nächstes Jahr wieder teilzunehmen.

10

Regattakalender

1

Januar Janvier			Februar Février			März Mars		
Fr	Ve	1	Mo	Lu	1	Di	Ma	1
Sa	Sa	2	Di	Ma	2	Mi	Me	2
So	Di	3	Mi	Me	3	Do	Je	3
Mo	Lu	4	Do	Je	4	Fr	Ve	4
Di	Ma	5	Fr	Ve	5	Sa	Sa	5
Mi	Me	6	Sa	Sa	6	So	Di	6
Do	Je	7	So	Di	7	Mo	Lu	7
Fr	Ve	8	Mo	Lu	8	Di	Ma	8
Sa	Sa	9	Di	Ma	9	Mi	Me	9
So	Di	10	Mi	Me	10	Do	Je	10
Mo	Lu	11	Do	Je	11	Fr	Ve	11
Di	Ma	12	Fr	Ve	12	Sa	Sa	12
Mi	Me	13	So	Di	13	So	Di	13
Do	Je	14	Mo	Lu	14	Mo	Lu	14
Fr	Ve	15	Di	Ma	15	Di	Ma	15
Sa	Sa	16	Mi	Me	16	Mi	Me	16
So	Di	17	Do	Je	17	Do	Je	17
Mo	Lu	18	Fr	Ve	18	Fr	Ve	18
Di	Ma	19	Sa	Sa	19	Sa	Sa	19
Mi	Me	20	So	Di	20	So	Di	20
Do	Je	21	Mo	Lu	21	Mo	Lu	21
Fr	Ve	22	Di	Ma	22	Di	Ma	22
Sa	Sa	23	Mi	Me	23	Mi	Me	23
So	Di	24	Do	Je	24	Do	Je	24
Mo	Lu	25	Fr	Ve	25	Fr	Ve	25
Di	Ma	26	Sa	Sa	26	Sa	Sa	26
Mi	Me	27	So	Di	27	So	Di	27
Do	Je	28	Mo	Lu	28	Mo	Lu	28
Fr	Ve	29	Di	Ma	29	Di	Ma	29
Sa	Sa	30	Mi	Me	30	Mi	Me	30
So	Di	31	Do	Je	31	Do	Je	31

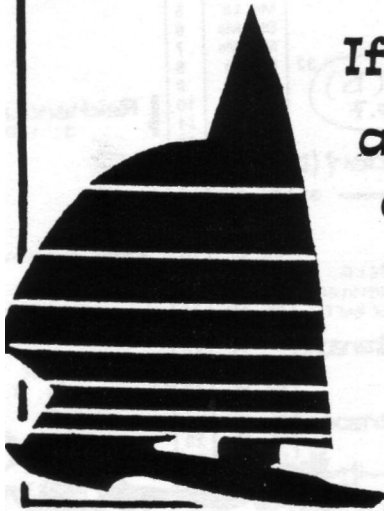
April Avril			Mai Mai			Juni Juin		
Fr	Ve	1	So	Di	1	Mi	Me	1
Sa	Sa	2	Mo	Lu	2	Do	Je	2
So	Di	3	Di	Ma	3	Fr	Ve	3
Mo	Lu	4	Mi	Me	4	Sa	Sa	4
Di	Ma	5	Do	Je	5	So	Di	5
Mi	Me	6	Fr	Ve	6	Mo	Lu	6
Do	Je	7	Sa	Sa	7	Di	Ma	7
Fr	Ve	8	So	Di	8	Mi	Me	8
Sa	Sa	9	Mo	Lu	9	Do	Je	9
So	Di	10	Di	Ma	10	Fr	Ve	10
Mo	Lu	11	Mi	Me	11	Sa	Sa	11
Di	Ma	12	Do	Je	12	So	Di	12
Mi	Me	13	Fr	Ve	13	Mo	Lu	13
Do	Je	14	Sa	Sa	14	Di	Ma	14
Fr	Ve	15	So	Di	15	Mi	Me	15
Sa	Sa	16	Mo	Lu	16	Do	Je	16
So	Di	17	Di	Ma	17	Fr	Ve	17
Mo	Lu	18	Mi	Me	18	Sa	Sa	18
Di	Ma	19	Do	Je	19	So	Di	19
Mi	Me	20	Fr	Ve	20	Mo	Lu	20
Do	Je	21	Sa	Sa	21	Di	Ma	21
Fr	Ve	22	So	Di	22	Mi	Me	22
Sa	Sa	23	Mo	Lu	23	Do	Je	23
So	Di	24	Di	Ma	24	Fr	Ve	24
Mo	Lu	25	Mi	Me	25	Sa	Sa	25
Di	Ma	26	Do	Je	26	So	Di	26
Mi	Me	27	Fr	Ve	27	Mo	Lu	27
Do	Je	28	Sa	Sa	28	Di	Ma	28
Fr	Ve	29	So	Di	29	Mi	Me	29
Sa	Sa	30	Mo	Lu	30	Do	Je	30
			Di	Ma	31			

SFA Swiss Fireball A

J. JAHRESBESTENLISTE 1988

S. SELEKTIONSREGATEN

ALVERBANK SAILS



If results
and quality
count ?

**SUPER
SPARS**

DON'T HESITATE!

call: a. et c. duvoisin
battieux 3
colombier 2013
tel: 038/41.10.66

François Nagel

Saars 81
2000 Neuchâtel

Monsieur,

Etant un ancien propriétaire de Fireball, je serais intéressé à retrouver les bateaux que j'ai construits.

Pourriez-vous me communiquer les propriétaires actuels des Fireball Z 1775 et Z 1776 ?

D'avance, je vous en remercie et vous présente, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

François Nagel

Selektionsstand nach Nieuwpoort - Modus 2 von 3 identisch

gewertete Anlässe	Datum	Faktor
1 Antibes	4. - 7. Februar 1988	1.20
2 Vitrolles	2. - 4. April 1988	1.20
3 Nieuwpoort	12. - 15. Mai 1988	1.20
4 Mammern	23. / 24. April 1988	1.10
5 Walensee	7. / 8. Mai 1988	1.10

die 5 besten Resultate werden berücksichtigt

Segel-Nr	Mannschaft	gesegelt	Punkte	Rang
Z-13756	Stock li/Appel	3	334.2	1
Z-13006	Betschen/Marti	3	321.1	2
Z-13464	Greber/Duvoisin	3	320.5	3
Z-13078	Stolz/Jacot	3	320.3	4
Z-13122	Bart/Duvoisin	3	310.9	5
Z-13666	Schär/Huber	3	308.6	6
Z-13179	Hanhart/Hanhart	3	293.4	7
Z-13758	Oswald/Oswald	3	292.2	8
Z-11808	Wittich/Good	3	291.9	9
Z-13942	Ritzler/Koch	3	280.9	10
Z-12144	Liechti/Badertscher	3	278.3	11
Z-12387	Heilig/Schwendimann	3	275.7	12
Z-13220	Holtmann/Flury	3	244.9	13
Z-13061	Gautschi/Zubler	3	235.5	14
Z-13665	Helbling/Schwerzmann	3	231.1	15
Z-13141	Mermod/Wezel	3	229.2	16
Z-13941	Widmer/Bressan	2	200.4	17
Z-13977	Willi/Vetterli	2	190.9	18
Z-13000	Stolz/Weber	2	169.9	19
Z-7907	Landerer/Landerer	2	165.9	20
Z-13054	Billeter/Wäspi	2	149.5	21
Z-12146	Badertscher/Baggenstoss	2	143.0	22
Z-12907	Preuss/Preuss	2	139.3	23
Z-12377	Brunner/Hermann	2	130.1	24
Z-12623	Hofer/Waber	1	115.2	25
Z-1346	Betschen/Gindraux	1	98.4	26
Z-11958	Aebi/Birrer	1	78.5	27
Z-12376	Moser/Moser	1	78.3	28
Z-13805	Thür/Kübler	1	76.0	29
Z-11192	Schärer/Suter	1	73.1	30

15

INVITATION

De Brugse Zeil- en Yachtclub en Scarphout Yachtclub hebben het genoegen u uit te nodigen op het OPEN BELGISCH KAMPIOENSCHAP FIREBALL '88 te Blankenberge, op de Noordzee.

STARTGELD

1500 BF per boot + 2 x 2 lunch-packets bij inschrijving ter plaatse.
1300 BF per boot + 2 x 2 lunch-packets bij betaling vooraf op bankrekening BZYC 280-0202291-83 voor 10 juli 1987.

BRUGSE ZEIL & YACHTCLUB
Ter Bollestraat 4, 8380 BRUGGE 5
☎ 050/59 97 95

Secretariaat gedurende de wedstrijd :
Havenplein 1
BLANKENBERGE
☎ 050/41 14 20

FIREBALL '88 BELGIAN CHAMPIONSHIP

BLANKENBERGE

19-20-21 AUG

TIJDSHEMA

Vrijdag 19 augustus 1988

12.00 - 14.00 Opening secretariaat & inschrijving

14.00 Briefing.

15.00 1ste reeks (slechts 1 reeks)

19.00 - 21.00 Opening secretariaat & inschrijving

Zaterdag 20 augustus 1988

8.00 - 10.00 Opening secretariaat & inschrijving

10.00 Briefing.

11.00 1ste reeks.

20.00 Social meeting.

Zondag 21 augustus 1988

8.00 Opening secretariaat.

10.00 1ste reeks.

17.00 Huldiging

ACCOMODATIE

Campings

BONANZA bis : Polderlaan 74, Blankenberge.
☎ 050/41 50 00

JAMBOREE : Polderlaan 52, Blankenberge.
☎ 050/41 45 45

Informatie

V.V.V. Blankenberge, Leopold III plein,
8370 Blankenberge — ☎ 050/41 22 27

WEDSTRIJDBEPALINGEN

De wedstrijd wordt gezeld volgens bepalingen IYRU & KBVV, de Klassevoorschriften en aanvullende wedstrijd-bepalingen.

Iedere deelnemer moet een ZWEMVEST dragen. Om toegelaten te worden moet elke inschrijver **vaarvergunning en Meetcertificaat** voorleggen op het secretariaat bij de aanmelding of inschrijving.

Selektionsstand nach Nieuwpoort - Modus 2 von 3 identisch

gewertete Anlässe	Datum	Faktor
Antibes	4. - 7. Februar 1988	1.20
Vitrolles	2. - 4. April 1988	1.20
Nieuwpoort	12. - 15. Mai 1988	1.20
Mammern	23. / 24. April 1988	1.10
Walensee	7. / 8. Mai 1988	1.10

die 5 besten Resultate werden berücksichtigt

Segel-Nr	Mannschaft	gesegelt	Punkte	Rang
Z-13756	Stöckli/Appel	3	334 2	1
Z-13006	Betschen/Marti	3	321 1	2
Z-13464	Greber/Duvoisin	3	320 5	3
Z-13078	Stolz/Jacot	3	320 3	4
Z-13122	Bart/Duvoisin	3	310 9	5
Z-13666	Schär/Huber	3	308 6	6
Z-13179	Hanhart/Hanhart	3	293 4	7
Z-13758	Oswald/Oswald	3	292 2	8
Z-11808	Wittich/Good	3	291 9	9
Z-13942	Ritzler/Koch	3	280 9	10
Z-12144	Liechti/Badertscher	3	278 3	11
Z-12387	Heilig/Schwendimann	3	275 7	12
Z-13220	Holtmann/Flury	3	244 9	13
Z-13061	Gautschi/Zubler	3	235 5	14
Z-13665	Helbling/Schwerzmann	3	231 1	15
Z-13141	Mermod/Wezel	3	229 2	16
Z-13941	Widmer/Bressan	2	200 4	17
Z-13977	Willi/Vetterli	2	190 9	18
Z-13000	Stolz/Weber	2	169 9	19
Z-7907	Landerer/Landerer	2	165 9	20
Z-13054	Billeter/Wäspi	2	149 5	21
Z-12146	Badertscher/Baggenstoss	2	143 0	22
Z-12907	Preuss/Preuss	2	139 3	23
Z-12377	Brunner/Hermann	2	130 1	24
Z-12623	Hofer/Waber	1	115 2	25
Z-1346	Betschen/Gindraux	1	98 4	26
Z-11958	Aebi/Birrer	1	78 5	27
Z-12376	Moser/Moser	1	78 3	28
Z-13805	Thür/Kübler	1	76 0	29
Z-11192	Schärer/Suter	1	73 1	30

15

INVITATION

De Brugse Zeil- en Yachtclub en Scarphout Yachtclub hebben het genoegen u uit te nodigen op het OPEN BELGISCH KAMPIOENSCHAP FIREBALL '88 te Blankenberge, op de Noordzee.

STARTGELD

1500 BF per boot + 2 x 2 lunch-packets bij inschrijving ter plaatse.
1300 BF per boot + 2 x 2 lunch-packets bij betaling vooraf op bankrekening BZYC 280-0202291-83 voor 10 juli 1987.
BRUGSE ZEIL & YACHTCLUB
Ter Bollestraat 4, 8380 BRUGGE 5
☎ 050/59 97 95

Secretariaat gedurende de wedstrijd :
Havenplein 1
BLANKENBERGE
☎ 050/41 14 20

FIREBALL '88 BELGIAN CHAMPIONSHIP

BLANKENBERGE

19-20-21 AUG

TIJDSHEMA

Vrijdag 19 augustus 1988

12.00 - 14.00 Opening secretariaat & inschrijving

14.00 Briefing.

15.00 1ste reeks (slechts 1 reeks)

19.00 - 21.00 Opening secretariaat & inschrijving

Zaterdag 20 augustus 1988

8.00 - 10.00 Opening secretariaat & inschrijving

10.00 Briefing.

11.00 1ste reeks.

20.00 Social meeting.

Zondag 21 augustus 1988

8.00 Opening secretariaat.

10.00 1ste reeks.

17.00 Huldiging

ACCOMODATIE

Campings

BONANZA bis : Polderlaan 74, Blankenberge.
☎ 050/41 50 00

JAMBOREE : Polderlaan 52, Blankenberge.
☎ 050/41 45 45

Informatie

V.V.V. Blankenberge, Leopold III plein,
8370 Blankenberge — ☎ 050/41 22 27

WEDSTRIJDBEPALINGEN

De wedstrijd wordt gezeild volgens bepalingen IYRU & KBYV, de Klassevoorschriften en aanvullende wedstrijd-bepalingen.

Iedere deelnemer moet een ZWEMVEST dragen.

Om toegelaten te worden moet elke inschrijver **vaarvergunning en Meetcertificaat** voorleggen op het secretariaat bij de aanmelding of inschrijving.

Ausschreibungen

Stansstad

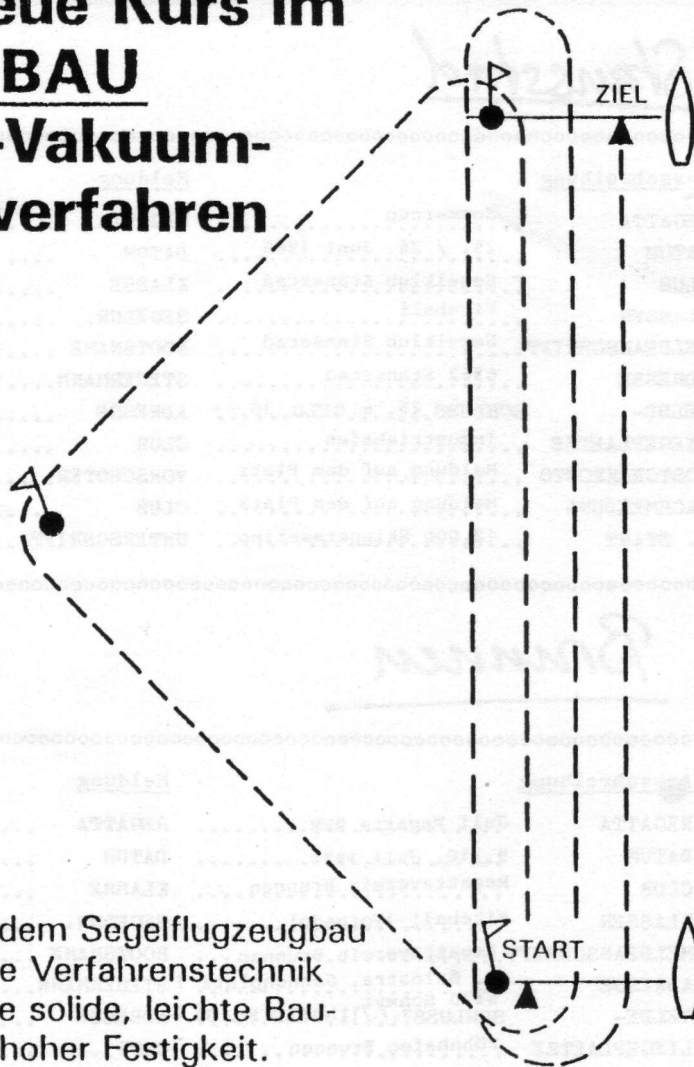
Ausschreibung	Meldung
REGATTA .. Sommercup	REGATTA
DATUM .. 25. / 26. Juni 1988	DATUM
CLUB .. Segelklub Stansstad	KLASSE
KLASSEN .. Fireball	SEGELNR.
MELDEANSCHRIFT .. Segelklub Stansstad	BOOTSNAME
ADRESSE .. 6362 Stansstad	STEUERMANN
MELDE- .. SCHLUSS 25. 6. GELD 30.-	ADRESSE
LIEGEPLAETZE .. Industriefafen	CLUB
POSTCHEKKONTO .. Meldung auf dem Platz	VORSCHOTER
NACHMELDUNG .. Meldung auf dem Platz	CLUB
1. START .. 12.00h Skippersmeeting	UNTERSCHRIFT

Brunnen

Ausschreibung	Meldung
REGATTA .. Juli Regatta. RVB	REGATTA
DATUM .. 9. / 10. Juli 1988	DATUM
CLUB .. Regattaverein Brunnen	KLASSE
KLASSEN .. Fireball / Torpedol	SEGELNR.
MELDEANSCHRIFT .. Regattaverein Brunnen	BOOTSNAME
ADRESSE .. L. Balestra, Sonnenplatz 7	STEUERMANN
MELDE- .. 6430 Schwyz	ADRESSE
LIEGEPLAETZE .. Föhhafen Brunnen	CLUB
POSTCHEKKONTO .. 60-3203	VORSCHOTER
NACHMELDUNG .. keine	CLUB
1. START .. 13.00 Uhr	UNTERSCHRIFT

17

Der neue Kurs im BOOTBAU Epoxi-Vakuum- Pressverfahren



Diese aus dem Segelflugzeugbau stammende Verfahrenstechnik erlaubt eine solide, leichte Bauweise mit hoher Festigkeit.

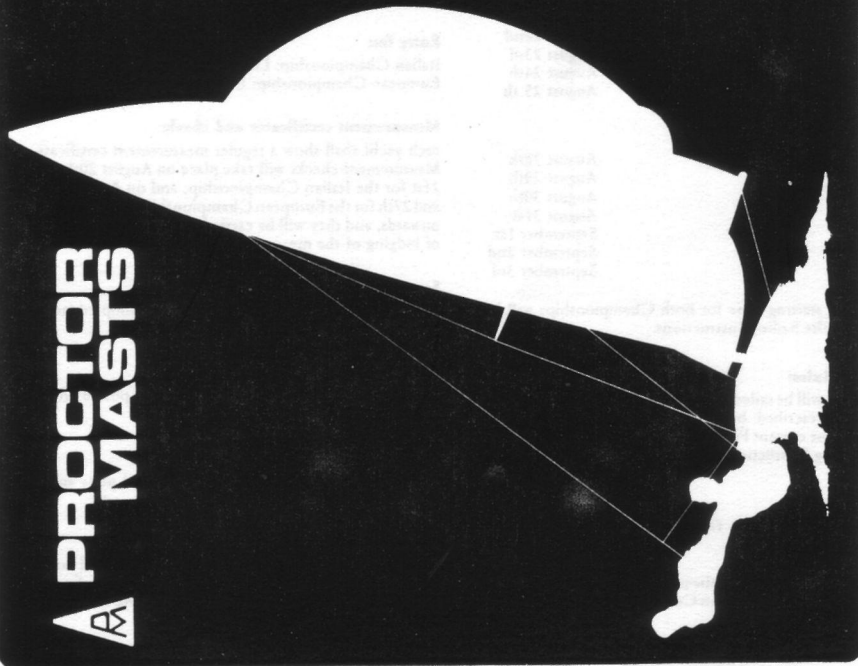
Informieren Sie sich beim Spezialisten

Josef Steinmayer, Bootbau

Weidstrasse 27, 8706 Meilen/ZH

Telefon 01 923 30 30, Werft

**PROCTOR
MASTS**



**...les mâts des champions et
de ceux qui veulent le devenir**

Flying Dutchman

470

505

420

Fireball

Korsar

485

Contender

Finn

Moth

12 m

6 m

5,5 m

Toucan

Soling

Star

Tempest

Kielzugvogel

>> En vente chez
votre détaillant
ou chantier naval

Le distributeur
des meilleures marques :

bucher walt

2072 St-Blaise/NE
rte de Soleure 8 • 038/33 62 62

Ausschreibungen

FIREBALL EUROPEAN CHAMPIONSHIP 1988

26th August - 3rd September

and

FIREBALL OPEN ITALIAN CHAMPIONSHIP 1988

Notice of Race

Organization:

the event is organized by the Circolo Nautico Brenzone under the Italian Fireball Association with the support of the Comunità Montana del Baldo.

Location and date of races:

all the races will be held in front of the Circolo Nautico Brenzone.

- Italian Championship

1st race	August 22nd
2nd - 3rd "	August 23rd
4th - 5th "	August 24th
6th "	August 25th

- European Championship

1st race	August 28th
2nd "	August 29th
3rd "	August 30th
4th "	August 31st
5th "	September 1st
6th "	September 2nd
7th "	September 3rd

The race starting time for both Championships will be given in the Sailing Instructions.

Racing Rules:

The races will be sailed under IYRU 1985-88 Racing Rules, and as prescribed by the Italian National Authority (F.I.V.), the current Fireball International Class rules and the Sailing Instructions.

Admission:

Italian Championship - free admission to yachts of any country.

European Championship - the number of yachts admitted is assigned to each European Country by the International Fireball Class.

F.I.V. Membership Cards:

for both Championships, Italian competitors must have a F.I.V. membership card for the current year.

Entries:

entries shall reach the Organizing Committee c/o the Circolo Nautico Brenzone (via A. Vespucci, 6/A - 37010 CASTELLETO DI BRENZONE (VR) - ITALY) on the enclosed entry form duly filled in, within **July 15th, 1988**, together with the entry fee.

Entry fee:

Italian Championship: Lire 30.000;
European Championship: Lire 90.000.

Measurement certificates and check:

each yacht shall show a regular measurement certificate. Measurement checks will take place on August 20th and 21st for the Italian Championship, and on August 26th and 27th for the European Championship, from 9.00 a.m. onwards, and they will be carried out following the order of lodging of the measurement certificates.

Scoring:

Olympic Scoring System 1985-88 will be adopted (as by Appendix n. 5 of the IYRU Racing Rules).

Prizes:

list of prizes and time of prizegiving will be posted on the official notice board in the nautical base.

Insurance:

each helmsman shall produce a valid third party insurance.

Hotel accommodation:

herewith enclosed you will find a list of hotels and campsites you may get in touch with direct. In case of need, please contact the Secretary of the Organizing Club or the Italian Fireball Association.

20

Ausschreibungen

INTERNATIONALE FIREBALLREGATTA HEMMENHOFEN

16./17. Juli 1988 f

YCH-Hemmenhofen

Klasse : Fireball
Mindestbeteiligung 15 Boote

Meldestelle : Hans Dillitzer
Hauptstr. 23k
7766 Gaienhofen

Meldegeld : 25 DM zahlbar bei Einschreibung oder
per Eurocheque bei Meldung
Nachmeldung + 5 DM

Meldeschluss : 9. Juli 1988
Nachmeldung bis 11.00 Uhr

Segelanweisung : Samstag 16.7. ab 10.00 Uhr im
Clubhaus

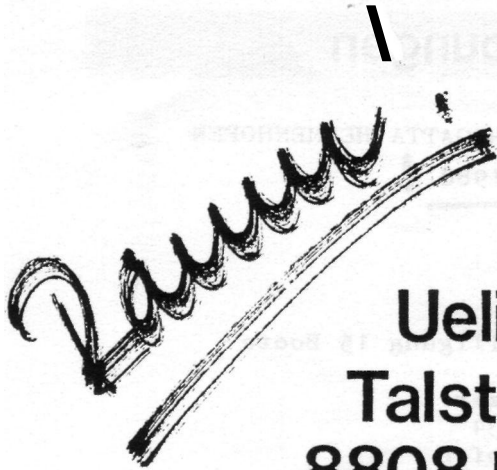
1. Start : Samstag 16.7. 13.00 Uhr
weitere Wettfahrten Verden bekanntgegeben

Regattabahn : Dreieckskurs vor Hemmenhofen
Wettsegelbestimmungen gemäss IVB

Proteste : Protestgebühr 20 DM

Vettfahrtleiter: Hans Dillitzer, Gaienhofen
Rahmenprogramm : Big Fescht am Samstag

Haftung : Der YCH schliesst jede Haftung aus.



Schon einige Gazetten-
Leser wissen es....

Für Segler und Surfer
DAS Fachgeschäft:

Ueli Guggenbühl AG
Talstr. 33
8808 Pfäffikon/SZ
055 48 43 69

Zufahrt über P-Seedammcenter im Steba-Gebäude
direkt an der N3

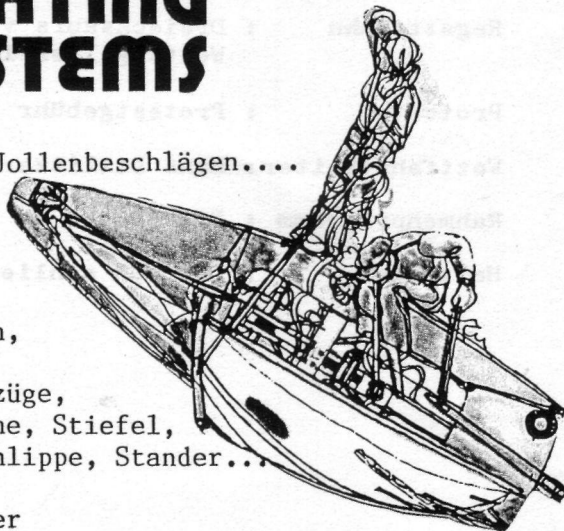
YACHTING
SYSTEMS

grösste Auswahl an Jollenbeschlügen....

RWO, Harken, FTS, Ronstan,
Inox Schrauben, Tauwerk,
Javlin Faser + Neoprenanzüge,
Plasticoque Farben, Schuhe, Stiefel,
Handschuhe, Schwertkastenlippe, Stander...

Spezialgeschäft für Segler

Zürich-Enge General-Willestr.10 tel.01/202 80 44



Bootsmarkt

OCCASIONS LISTE FIREBALL

Seite 1

SWISS FIREBALL ASSOCIATION

Stand : Mai 1988

Bootsnummer	Beschreibung / Zubehör	Adresse	Urteil SFA
Z 8091	Baujahr 1967, Portier Holz, Boot, Rigg, 2 Spi, 2 Fock 1 Gross, Blache Preis ca. 3'000.- Sfr.	Tobi Koch 8274 Tägerwilen	Anfängerboot Deck überholt
Z 13080	Baujahr 1983, Holz Bopp + Rüst, Superspar Mast, 1 Satz Segel Blache Preis 4'000.- Sfr.	Willi Appel Forchstr. 103 8157 Forch 01 980 39 69 01 53 44 11	Guter Zustand Schnelles Regatta- boot, geeignet für Regatta- einsteiger
Anhänger	Für Fireball Marke Air-Reel Limited Eigengewicht 60 kg Preis 350.- Sfr.	René Huber Sägweg 11 3303 Jegenstorf 031 96 05 88 P 031 61 50 78 6	?
Z 9313	Holz, Eigenbau Ueberholbedürftig Boot, Rigg, Segel 1 Satz Preis 1'000.- Sfr.	Alis Ringlin Eichackerstr. 25 8600 Dübendorf 01 821'80'78	Anfängerboot Deck und Rumpf überholen
Z 11555	Baujahr 1979, Bopp+Rüst/ Eigenbau, Holz Epoxyüber- zogen, Boot, 2 Masten, Segel 2 Satz, Blache, Rolli, Preis 4500.- Sfr.	Werner Eggenberger Richterswil 01 780 87 73	Boot wie neu, sehr wenig gesegelt, für Regattaeinsteiger
Z 11808	Baujahr 1979, Eigenbau Holz, Rigg Superspars 1 Satz Segel, Blache, Rolli Preis 4'000.- Sfr.	Jürg Wittich Kirchstr. 17 8274 Gottlieben 072 69 14 65	Schnelles Boot Ueberholt Winter 1986 Für Regatta- einsteiger

A. Z.

3018 Bern 18

Adressberichtigungen an:
Swiss Fireball Association
Breitestrasse 5
8400 Winterthur

Bootsmarkt

Z 13219	Baujahr 1983, Holz Hight Performance, Mast Proctor, Gross, Fock, 2 Spi, Blache Preis 5'500.- Sfr.	Stephan Ritzler Rüegerholzstr. 46 8500 Frauenfeld 054 21 32 69	Regattaklar Schnelles Boot
Z 13005	Baujahr 1982, Holz Buchle, Mast Proctor, Segel 1 Satz, Blache Rolli und Trailer Preis 7'300.- Sfr.	Rudolf Holenweg Dorfstr. 57 3073 Gümliigen 031 52 67 09 P 031 52 60 50 6	Zustand Boot ? Trailer fast neu
Zubehör	Rondar Ruderkopf Preis 70.- Sfr. Segel Gross/Fock 1 Jahr gebraucht V+M Preis 400.- Sfr.	Christina Landerer Hauptstr. 15a 7240 Küblis 081 54 21 88	
Z 11555	mit allem Zubehör	Werner Eichenberger Mühlebachstr. 8 8820 Wädenswil 01 780 87 73	?
Z 9288	Baujahr 1974, Holz, guter Zustand, 1 Satz Segel, Strassentrailer, Slipwagen Preis 4000.--	Renate Kunz Säntisstr. 53 8820 Wädenswil 01 780 86 66	?
Z ?	Fireball Guindé, Holz, Segel, Rolli, Trapez, Spi nur 2 Saisons gesegelt Preis 4500.-- bei sofort- iger Wegnahme	Kurt Nussbaum Sonnenrain 177 3298 Oberwil 032 81 39 52	?

A vendre

Moule pour construction amateur.
Utilisé pour la fabrication du Z 13298
et Z 13464
Prix : 400.- Sfr

Christophe Duvoisin
Battieux 3
2013 Colombier
038 / 4110 66